ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3949/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1992

για τη διοργάνωση έρευνας σχετικά με το κόστος του εργατικού δυναμικού στη βιομηχανία και τις υπηρεσίες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 213,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, για την εκπλήρωση των καθηκόντων που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, ιδίως σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3, 117, 118, 122 και 123, η Επιτροπή πρέπει να γνωρίζει την κατάσταση που επικρατεί στα κράτη μέλη όσον αφορά το κόστος του εργατικού δυναμικού και το εισόδημα των εργαζομένων·

ότι οι διαθέσιμες στατιστικές πληροφορίες στα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν τη διεξαγωγή έγκυρων συγκρίσεων, ιδίως, λόγω των αποκλίσεων που υπάρχουν μεταξύ των νομοθεσιών, των κανονιστικών ρυθμίσεων και της διοικητικής πρακτικής των κρατών μελών· ότι, συνεπώς, η διεξαγωγή των ερευνών και η επεξεργασία των στοιχείων πρέπει να βασίζονται σε ενιαίους ορισμούς και σε κοινές μεθόδους·

ότι η καλύτερη μέθοδος για να γίνει γνωστό το επίπεδο, η σύνθεση και η εξέλιξη τόσο του κόστους του εργατικού δυναμικού όσο και του εισοδήματος των εργαζομένων είναι η διεξαγωγή ειδικών κοινοτικών ερευνών, όπως συνέβη για τελευταία φορά το 1989 κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/88 του Συμβουλίου της 9ης Ιουνίου 1988 για τη διοργάνωση έρευνας σχετικά με το κόστος του εργατικού δυναμικού στη βιομηχανία, στο χονδρικό και λιανικό εμπόριο, στις τράπεζες και στις ασφαλιστικές επιχειρήσεις [1], με βάση τα σχετικά λογιστικά στοιχεία του έτους 1988·

ότι, λόγω των σημαντικών μεταβολών τόσο ως προς το ύψος όσο και τη διάρθρωση των δαπανών των επιχειρήσεων για μισθούς και ημερομίσθια καθώς και για τις σχετικές εργοδοτικές εισφορές, πρέπει, προκειμένου να ενημερωθούν τα αποτελέσματα της προηγούμενης έρευνας, να πραγματοποιηθεί νέα έρευνα με βάση τα λογιστικά στοιχεία του έτους 1992 που αφορούν τη βιομηχανία, το εμπόριο, τις τράπεζες και τις ασφαλιστικές επιχειρήσεις·

ότι, λόγω των μεταβολών που σημειώθηκαν στα κράτη μέλη όσον αφορά τη διάρθρωση της οικονομίας και την απασχόληση, είναι ανάγκη να διευρυνθεί το πεδίο των καλυπτόμενων οικονομικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβάνοντας, ιδίως, τον τομέα των υπηρεσιών·

ότι, λόγω της έκτασης της έρευνας και προκειμένου να αποφευχθεί η υπερβολική επιβάρυνση των επιχειρήσεων και του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών, είναι ανάγκη να χρησιμοποιηθεί η μέθοδος της δειγματοληψίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο των περιοδικών ερευνών του για το κόστος του εργατικού δυναμικού και το εισόδημα των εργαζομένων, η Επιτροπή διεξάγει έρευνα, το 1993, με βάση τα σχετικά λογιστικά στοιχεία του 1992, για το κόστος του εργατικού δυναμικού στη βιομηχανία και σε ορισμένους τομείς των υπηρεσιών.

Άρθρο 2

1. Η έρευνα καλύπτει τις επιχειρήσεις ή τις τοπικές μονάδες που απασχολούν τουλάχιστον δέκα άτομα των οποίων οι δραστηριότητες καθορίζονται στα τμήματα Γ, Δ, Ε, ΣΤ, Ζ, Η, Κ, στις διαιρέσεις 65, 66 και στην ομάδα 63.3 της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, NACE (αναθ. 1), λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Η έρευνα διεξάγεται με τη μέθοδο της δειγματοληψίας.

Άρθρο 3

Οι εργοδότες, των επιχειρήσεων ή των τοπικών μονάδων που περιλαμβάνονται στο δείγμα, είναι υποχρεωμένοι να παράσχουν τις αναγκαίες πληροφορίες για τον προσδιορισμό του κόστους του εργατικού δυναμικού με βάση τα λογιστικά στοιχεία του ημερολογιακού έτους 1992 σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται παρακάτω.

Άρθρο 4

Η έρευνα καλύπτει:

1. Τις δαπάνες μισθοδοσίας, συμπεριλαμβανομένων των πριμοδοτήσεων και των επιδομάτων, καθώς και τις σχετικές επιβαρύνσεις, ιδιαίτερα τις εργοδοτικές εισφορές κοινωνικής ασφάλισης και εθελοντικών επικουρικών συστημάτων καθώς και τις λοιπές κοινωνικές παροχές, συμπεριλαμβανομένων των επιβαρύνσεων για την επαγγελματική κατάρτιση των εργαζομένων καθώς και των φόρων ή επιδοτήσεων που έχουν άμεση σχέση με το κόστος του εργατικού δυναμικού.

2. Τον αριθμό των εργαζομένων που απασχολούνται στις επιχειρήσεις ή τις τοπικές μονάδες.

3. Τον αριθμό των ωρών εργασίας.

Άρθρο 5

1. Οι πληροφορίες συγκεντρώνονται από τις στατιστικές υπηρεσίες των κρατών μελών, οι οποίες καταρτίζουν κατάλληλα ερωτηματολόγια για τη συλλογή των πληροφοριών.

[1] ΕΕ αριθ. L 145 της 11. 6. 1988, σ. 1.

Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις υπηρεσίες αυτές, καταρτίζει τον κατάλογο των χαρακτηριστικών και των ορισμών που πρέπει να υιοθετηθούν στο πλαίσιο της έρευνας.

Επιπλέον, ορίζει, με τον ίδιο τρόπο, τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης της έρευνας καθώς και την προθεσμία απάντησης στα ερωτηματολόγια.

2. Τα πρόσωπα που οφείλουν να δώσουν τις πληροφορίες θα απαντήσουν στα ερωτηματολόγια με ειλικρίνεια, πληρότητα και μέσα στις καθορισμένες προθεσμίες.

Άρθρο 6

1. Οι στατιστικές υπηρεσίες των κρατών μελών προβαίνουν στην ανάλυση των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια.

Ύστερα από έλεγχο και σύμφωνα με το πρόγραμμα επεξεργασίας που ορίζει η Επιτροπή, διαβιβάζουν τα αποτελέσματα της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που έχουν χαρακτηρισθεί από τα κράτη μέλη ως εμπιστευτικά με βάση τις εθνικές νομοθεσίες ή πρακτικές σε θέματα στατιστικού απορρήτου, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο [1]. Ο εν λόγω κανονισμός διέπει την εμπιστευτική επεξεργασία των στοιχείων.

2. Τα αποτελέσματα κατανέμονται ανά τομέα οικονομικής δραστηριότητας σύμφωνα με τη NACE (αναθ. 1), κατά περιφέρειες και κατά τάξεις μεγέθους των επιχειρήσεων ή των τοπικών μονάδων.

Άρθρο 7

Οι ατομικές πληροφορίες που παρέχονται στο πλαίσιο της έρευνας χρησιμοποιούνται μόνο για στατιστικούς σκοπούς.

Δεν μπορεί να χρησιμεύσουν για φορολογικούς ή άλλους σκοπούς, ούτε να ανακοινωθούν σε τρίτους.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. HURD

[1] ΕΕ αριθ. L 151 της 15. 6. 1990, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

(Άρθρο 2 παράγραφος 1)

I. **Εξαιρέσεις από το πεδίο που καλύπτει η έρευνα**

1. Για όλα τα κράτη μέλη: η κλάση 65.11.
2. Για τη Γερμανία: το τμήμα Η, οι διαιρέσεις 50, 70 και 71, οι ομάδες 51.1 και 63.3 και η κλάση 51.57.

   Επιπλέον, για το έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας, συμπεριλαμβανομένου του Ανατολικού Βερολίνου: οι διαιρέσεις 72, 73 και 74.
3. Για την Ελλάδα: το τμήμα ΣΤ, η ομάδα 51.1 και η κλάση 51.57.
4. Για την Ιρλανδία: το τμήμα Η.

II. **Πλέον λεπτομερείς ενδείξεις**

Τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν πλέον λεπτομερείς ενδείξεις, για παράδειγμα, διακρίνοντας μεταξύ εργατών και υπαλλήλων, ή καλύπτοντας ενότητες που απασχολούν λιγότερους από δέκα μισθωτούς.

III. **Χρησιμοποίηση ιδιαίτερης ονοματολογίας**

Σε συμφωνία με την Επιτροπή, ένα κράτος μέλος μπορεί να διαβιβάσει τα αποτελέσματα της έρευνας βάσει της ονοματολογίας NACE (έκδοση 70).